

中医古籍整理丛书重刊

证治准绳(一)

杂病证治准绳

明·王肯堂辑
倪和宪点校



中医古籍整理丛书重刊

明·王肯堂辑 倪和宪点校

证治准绳(一)

杂病证治准绳



人民卫生出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

证治准绳 . 1, 杂病证治准绳 / (明) 王肯堂辑; 倪和宪点校. —北京: 人民卫生出版社, 2014

(中医古籍整理丛书重刊)

ISBN 978-7-117-18208-9

I. ①证… II. ①王…②倪… III. ①《证治准绳》②内科杂病 - 中医学 - 中国 - 明代 IV. ①R2-52②R25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 245579 号

人卫社官网	www.pmph.com	出版物查询, 在线购书
人卫医学网	www.ipmph.com	医学考试辅导, 医学数据库服务, 医学教育资源, 大众健康资讯

版权所有, 侵权必究!

证治准绳(一) 杂病证治准绳

辑 者: 明·王肯堂

点 校: 倪和宪

出版发行: 人民卫生出版社(中继线 010-59780011)

地 址: 北京市朝阳区潘家园南里 19 号

邮 编: 100021

E - mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-59787592 010-59787584 010-65264830

印 刷: 三河市宏达印刷有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 850×1168 1/32 印张: 16.5

字 数: 444 千字

版 次: 2014 年 4 月第 1 版 2014 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-18208-9/R·18209

定 价: 52.00 元

打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com

(凡属印装质量问题请与本社市场营销中心联系退换)



内 容 提 要



本书由明代著名医学家王肯堂编辑,约成书于万历三十六年(1608)。全书分六科(实为五科),即《杂病证治准绳》8卷、《类方证治准绳》8卷、《伤寒证治准绳》8卷、《疡医证治准绳》6卷、《幼科证治准绳》9卷、《女科证治准绳》5卷,共44卷。内容涉及内、外、妇、儿、五官等临床各科的证论方治,所述以证候治法尤详,故名《证治准绳》。又因所论内容为6种,故又有《六科证治准绳》、《六科准绳》之称。本次出版共6册。

本书内容广博宏丰,理法方药赅备,体例井然有序,不仅有“医家圭臬”之称,还可使“不知医不能脉者,因证检书而得治法”。因此,自有明一代刊行以来,影响甚大,为历代医家所推崇。本书经过整理校点,重新出版,对中医临床医生、医学院校师生、科研工作者有较高的参考价值,也可供中医爱好者参阅。为便于读者查阅,本次整理增加了方名索引。

重刊说明

《中医古籍整理丛书》是我社1982年为落实中共中央和国务院关于加强古籍整理的指示精神,在卫生部、国家中医药管理局领导下,组织全国知名中医专家和学者,历经近10年时间编撰完成。这是一次新中国成立60年以来规模最大、水平最高、质量最好的中医古籍整理,是中医理论研究和中医文献研究成果的全面总结。本丛书出版后,《神农本草经辑注》获得国家科技进步三等奖、国家中医药管理局科技进步一等奖,《黄帝内经素问校注》、《黄帝内经素问语译》、《伤寒论校注》、《伤寒论语译》等分别获得国家中医药管理局科技进步一等奖、二等奖和三等奖。

本次所选整理书目,涵盖面广,多为历代医家所推崇,向被尊为必读经典著作。特别是在《中医古籍整理出版规划》中《黄帝内经素问校注》、《伤寒论校注》等重点中医古籍整理出版,集中反映了当代中医文献理论研究成果,具有较高的学术价值,在中医学术发展的历史长河中,将占有重要的历史地位。

30年过去了,这些著作一直受到广大读者的欢迎,在中医界产生了很大的影响。他们的著作多成于他们的垂暮之年,是他们毕生孜孜以求、呕心沥血研究所得,不仅反映了他们较高的中医文献水平,也体现了他们毕生所学和临床经验之精华。诸位先贤治学严谨,厚积薄发,引用文献,丰富翔实,训诂解难,校勘严谨,探微索奥,注释精当,所述按语,彰显大家功底,是不可多得的传世之作。

中医古籍浩如烟海,内容广博,年代久远,版本在

漫长的历史流传中,散佚、缺残、衍误等为古籍的研究整理带来很大困难。《中医古籍整理丛书》作为国家项目,得到了卫生部和国家中医药管理局的大力支持,不仅为组织工作的实施和科研经费的保障提供了有力支持,而且为珍本、善本版本的调阅、复制、使用等创造了便利条件。因此,本丛书的版本价值和文献价值随着时间的推移日益凸显。

由于原版书出版时间已久,图书市场上今已很难见到,部分著作甚至已成为中医读者的收藏珍品。为便于读者研习,我社决定精选部分具有较大影响力的名家名著,编为《中医古籍整理丛书重刊》出版,以飨读者。

2013年2月

在浩如烟海的古医籍中,保存了中国医药学精湛的医学理论和丰富的临证经验。为继承发扬祖国医药学遗产,过去,我社影印、排印出版了一批古医籍,以应急需。根据中共中央和国务院关于加强古籍整理的指示精神,以及卫生部 1982 年制定的《中医古籍整理出版规划》的要求,今后,我社将对经过中医专家、学者和研究人员在最佳版本基础上整理的古医籍,做到有计划、有系统地陆续出版,以满足广大读者和中医药人员的需要。

这次中医古籍整理出版,力求保持原书原貌,并注意吸收中医文史研究的新发现、新考证;有些医籍经过整理后,可反映出当代学术研究的水平。然而,历代中医古籍所涉及的内容是极其广博的,所跨越的年代又是极其久远的。由于历史条件所限,有些医籍夹杂一些不当之说,或迷信色彩,或现代科学尚不能解释的内容等,希望读者以辩证唯物主义的观点加以分析,正确对待,认真研究,从中吸取精华,以推动中医学术的进一步发展。

人民卫生出版社




前言

王肯堂为明代有名的医学家,字宇泰,号念西居士,江苏金坛人。约生于嘉靖三十一年壬子(公元1552年);卒年不详。王氏出身于宦宦世家,万历十七年己丑(公元1589年),中进士,选庶吉士,授检讨,任职史馆四年。王因上书朝廷,对国是提出评议,未被采纳,于是称病归里,旋遇京察,复降调家居。直至万历三十四年丙午(公元1606年)重又启用,官至福建参政,终于任所(一说,于天启元年辛酉,公元1621年离任)。

王肯堂自幼聪颖,好学不倦,尤其酷爱医学,正如王于自序中所云:“颡蒙无所知顾,读岐黄家言,辄心开意解,若有夙契者。”由于他“锐志医学”,弱冠时医术已很高明,如“治女弟之乳疡,虞翁之附骨疡,皆起白骨而肉之”。因而求治日众,“延诊求方,户屦恒满”。正因医务繁忙,招致王父(王樵)的竭力反对,认为“妨废举业”而不之许。于是肯堂乃辍医习儒而涉足仕途。迨至贬官居家时,始重操旧业,一面为人治病,一面编撰医著,二百七十余万言之《证治准绳》一书,就是他居家十多年之内撰著而成的。

王肯堂学识渊博,著述宏富,除撰著《证治准绳》外,还编撰有《古今医统正脉全书》、《郁冈斋笔麈》等多种医著,但对医务界影响最大、最有代表性者当推《证治准绳》。王氏之著是书,始于明万历二十五年丁酉(公元1597年),迄于万历三十六年戊申(公元1608年)。全书分六科(实际五科),共四十四卷。其所以题



6 证治准绳(一) 杂病证治准绳

名《证治准绳》者,因本书对证候治法的叙述特详,可使“不知医不能脉者,因证检书而得治法”故名。是书分科论述,各科涉及的病种非常广泛,全书所搜集的资料却又非常广博,如上自《内》《难》、下逮明季,但经删削整理,则全书有“博而不杂,详而有要”之感。兹就六科大要,分述如下。

《杂病证治准绳》书凡八卷(书中以册计卷),一至六册为内科杂病,分诸中、诸伤、寒热等十二门,百卅一种病证(子目不计下同);七至八册为七窍门,计十九种病证。每门先列总论,而后按证分述。每证之下首引《内》《难》《伤寒》及历代医书有关论述,次叙证治、后附诸家医案,最后论脉。所有附方则另集《类方证治准绳》专册。书中第七册详述四十一种目疾病因、证候、治法,而对青光眼病证的论治特详,诚不啻明代之眼科专集。

《类方证治准绳》八册,系前书的方药专集。其卷次、证目顺序全同,故有姊妹编之称。本书辑有附方二千九百余首(六百多无名方尚不计在内)。约从东汉以迄有明一代,凡是主要医籍的常用要方,几乎搜录殆遍。然辨证设方尤为本专集特色,比如每一病证下面先列著名常用方,如痞证下首方张仲景泻心汤、气滞证下首方刘河间正气天香散等。对于一些较为复杂的病证则往往先列名家方论,示人以用药法度。每一方名之下均注有方源出处;凡为王氏本人创制方,均标“自制”两字以资区别。

《伤寒证治准绳》八卷(书中以帙计卷),系王氏集卅年精研伤寒所积累的资料写成。本书于序言下列有凡例、入门辨证诀等导论性章节。帙之一为伤寒总例;帙之二至四为六经病证;帙之五、六为合病、并病、汗吐下后不解、喘以及坏病、狐惑、百合病等;帙之七为劳复、食复、瘥后及妇人、小儿伤寒;帙之八为脉法与药性。本书是在张仲景原文基础上通过综合整理,并附后世各家论述和脉法。内容广博,诸证详备,既赅括百家,又不相淆杂,可以说对明代以前的伤寒学科进行了一次系统整理。

《女科证治准绳》五卷,分调经、杂病、胎前、产后四门。卷一

首列治法通论及通治妇人诸疾与调经；卷二、三为杂病；卷四为胎前；卷五为产后，合共百八十余病证。本书是以宋代陈自明《妇人大全良方》及薛立斋校注本为蓝本，并在此基础上补充当代名医妇科论述及有关医方、医案。经过王氏这一整理和充实，使女科证治的内容更为赅博精详，更加切合临床实用，确为明代妇科学重要著作。后如清代妇产诸书《济阴纲目》《胎产心法》《胎产辑粹》等，大都在本书基础上略加发挥而成书的。

《幼科证治准绳》九卷（书中以集计卷），集之一为证治通论、初生胎疾；集之二列有二十一种病证均从肝脏论治的病理机制；集之三至八，突出论治儿科四大证麻、痘、惊、疳，对危害尤剧的麻、痘两病证，以是书三分之一的篇幅汇为专集；集之九为肺、肾两脏疾病，包括咳喘、龟胸、凶陷、五迟、五软、五鞭等难治之证。是书证治独以五脏分部，不同于各科编例，良因小儿脏腑娇嫩，易虚易实，使人易于掌握。

《疡医证治准绳》六卷，卷之一首列痈疽病源、诊法、治法等十四则，实为疡科总论；卷之二详论溃瘍证治；卷之三、四简述痈疽外疡之不同部位；卷之五为诸肿以及较难治之皮肤科疾患；卷之六为损伤，包括金疮跌仆、破伤风、诸虫兽咬伤等。从卷之二起各证首列诊治法则，继而广辑众方，详叙证治并附王氏本人外科经验方。是书收录方剂共一千一百余首，其中有不少确具实效，如国老膏、神功散、换骨丹、没药丸、散肿溃坚汤等常用方，至今仍沿用于外科临床。

王肯堂的学术思想，能融会各家之长而无所偏执，对前人立论有偏颇者，辄参以己见归之于平。但王氏深受金元“补土派”影响，应该说服膺于李东垣，化裁于薛立斋。扶正补虚是他一贯主张。如治伤寒，他提出“谨护元气，无孟浪汗下而后庶几乎少失也”的论点；又，他于女科自序里推崇薛己对校注《妇人大全良方》的功绩，谓其“立论酌寒热之中，大抵依于养脾胃，补气血，不以去病为事”而誉之为“救时之良医”。

《六科证治准绳》一书，实际上是五门学科撰著之总称，是有

8 证治准绳(一) 杂病证治准绳

明一代内、妇、儿、外综合性著作,因而本书不仅对学习和研究明以前各学科的发展与成就有一定价值,而且就在现时,无论在教学、临床、科研等方面,都被广泛采用为主要参考用书,是以《四库全书·总目提要》评有“宜其为医家圭臬”,洵非过誉。

施仲安执笔整理 一九八六年于南京

点校说明

《证治准绳》为明代名医王肯堂编撰。全书分“杂病”、“类方”、“伤寒”、“女科”、“幼科”、“疡医”等六科，故又称《六科证治准绳》，或《六科准绳》。

本书编撰，始于万历二十五年丁酉（公元1597年），迄于万历三十六年戊申（公元1608年），前后历时达11年之久。本书首先撰成的为“杂病”与“类方”各八卷（公元1597—1598年），其次为“伤寒”八卷（公元1604年），再次为“女科”五卷与“幼科”九卷（公元1607年），最后为“疡医”六卷（公元1608年），全书共四十四卷。始刊于万历三十年壬寅（公元1602年），历时七年，至三十六年戊申（公元1608年）六科全部刻成。本书科目较全，资料丰富，条理井然，切于临床实用。印成面世，受到当时医家的崇尚，历经辗转翻印，现有各种刻本不下20余种，为我们这次点校，对版本的选择提供了有利条件。

这次点校的底本，系选用上海科学技术出版社于1959年出版的《证治准绳》缩影本（简称“上科缩影本”）。该本是根据上海图书馆所藏的万历初刻本与南京图书馆所藏的虞衡藏版重镌本（据专家判断为万历年间刊本）参酌取舍，缩影成书，因而上科缩影本被现代中医界视为公认之通行本和善本。

《证治准绳》的明、清版本（包括日本两刻本）虽然很多，但大多依样葫芦，很少加以校订。其中惟以修敬堂金氏藏本（简称“修敬堂本”），刊于清乾隆五十八年癸丑（公元1793年），为苏州程永培氏校勘本（详见程序），基本订正了初刻本所存在的不少脱衍倒讹和误

刻,所以我们把修敬堂本选为点校用的主校本。

本书其他较好的翻刻本有日本宽文十年的铜驼书林本与宽文十三年村上平乐寺本(公元1670—1673年)。清康熙三十八年己卯(公元1699年)虞氏刻本;清乾隆十四年己巳(公元1749年)带月楼刻本;清光绪十八年壬辰(公元1892年)上海图书集成印书局本(简称“集成本”)等,其中集成本对于修敬堂本的少数差错有所订正,因而作为点校用的主要旁校本。其余不同版本,则作为普通旁校本。

《证治准绳》六科所引用其他著作约计百数十种,除其中少数原著早已散佚者外,对现有的著作亦选取较好的印本,作为他校本。凡为点校所引用到的主要他校书名,一一列于书末,使读者便于查考。

在选定底本与校本的基础上,综合运用对校、本校、他校、理校等四校方法进行点校,但以对校、他校为主,原则上做到逐字校讎,不漏不误。若诸本一致而有悖医理时,则运用理校,但务必据理充分。对原书内容一般不予删节和变动,力求恢复或接近《证治准绳》初刻本的原貌,使其不但具有实用性,而且更具有较大的文献价值。兹将本书点校的具体方法分述于下:

一、凡底本不误,他本误者不出校记;如底本脱讹衍倒,确有实据,均予补改删乙,并出校说明。

二、凡疑有脱讹衍倒,而无确实理据者,原文不动,出校存疑。

三、凡底本与校本异文纷纭,各有义理难以定论者,原文不动,出校列举有意义之异文。

四、古人引书每多剪裁,有些还综合数说为一,虽与他校本文句有所出入,但不失原意者不予改动,亦不出校记以保持本书原貌。如与原书不同且有损文义者,则据原书改正并出校说明。

五、底本内容有少数生僻字和通假字;以及多义字和费解的名词、术语等等,分别出校,并加注汉语拼音与简明的训释。

六、底本中少数字体的笔画小误,显系误刻或错字,以及日日混淆、己巳舛错之类,均予径改;又如底本中的槩、畱、健、胷、

晋、苑、艸、冰、葱、鹿、齡等异体字，亦径改不出校注。凡出校注的字、词、句之右上角，均注以角码并按角码数字顺序注于每页页末。

七、全书一律添加常用的标点符号，便于阅读。书中引用的书名均加书名号(《》)；如书名与篇名联用时，则中间隔以间隔号(·)。如只有篇名以及单名(经云)之类，一概不加书名号。

八、凡目录与正文不一致时，据正文改目录，不出校注；如应根据目录改正正文，如改正病证名或方名时，则出校说明。

九、本书“杂病”、“类方”目录，原为分册目录，置各册之首，为便于检索，援引其他四科体例，将分册目录移编于前。又，本书六科之内有分册、帙、集、卷之别，为保存原书旧貌，未作改动，依仍其旧。

十、本书因受当时历史条件限制，夹有某些封建迷信内容，为保留原书原貌，不予删节，希读者阅读时，有分析地加以接受。

全书六科，是由倪和宪(“杂病”)、彭怀仁(“类方”)、宋立人(“伤寒”)、臧载阳(“女科”)、陈立行(“幼科”)、施仲安(“疡医”)六位同志分工点校的。由于我们限于水平，加之点校古医籍经验不足，存在问题一定很多，请批评指正。

《证治准绳》点校组 1986年1月于南京



总目



- 证治准绳(一) 杂病证治准绳 倪和宪 点校
证治准绳(二) 类方证治准绳 彭怀仁 点校
证治准绳(三) 伤寒证治准绳 宋立人 点校
证治准绳(四) 疡医证治准绳 施仲安 点校
证治准绳(五) 幼科证治准绳 陈立行 点校
证治准绳(六) 女科证治准绳 臧载阳 点校

证治准绳 自叙

余发始燥，则闻长老道说范文正公未达时，祷于神以不得为良相，愿为良医。因叹古君子之存心济物，如此其切也。当是时，颛蒙无所知顾，读岐黄家言，辄心开意解，若有夙契者。嘉靖丙寅母病阽危，常润名医，延致殆遍，言人人殊，罕得要领，心甚陋之，于是锐志学医。既起亡妹于垂死，渐为人知，延诊求方，户屣恒满。先君以为妨废举业，常严戒之，遂不复穷究。无何举于乡，又十年成进士，选读中秘书，备员史馆，凡四年，请急归，旋被口语，终已不振。因伏自念受圣主作养厚恩，见谓储相材，虽万万不敢望文正公，然其志不敢不立，而其具不敢不勉，以庶几无负父师之教，而今已矣。定省之余，颇多暇日，乃复取岐黄家言而肆力焉。二亲笃老善病，即医非素习，固将学之，而况乎轻车熟路也。于是闻见日益广，而艺日益精，乡曲有抱沉痾，医技告穷者，叩阊求方，亡^[1]弗立应，未尝敢萌厌心，所全活者，稍稍众矣。而又念所济仅止一方，孰若著为书，传之天下万世耶。偶嘉善高生隐从余游，因遂采取古今方论，参以鄙见，而命高生次第录之，遂先成杂病论与方各八巨帙^[2]。高生请名，余命之曰《证治准绳》。高生曰：何谓也？余曰：医有五科七事，曰脉、曰因、曰病、曰证、曰治为五科，因复分为三，曰内、曰外、曰亦内亦外，并四科为七事。如阴阳俱紧而浮脉也，伤寒因也，太阳病也，头痛发热身痛恶寒无汗证也，麻黄汤治也。派析支分，

[1] 亡(wú 吾):通“无”。《集韵》:“无,说文亡也,或作亡。”

[2] 帙(zhì 治):同“帙”。书套、书函。书一函称一帙。

毫不容滥,而时师皆失之不死者,幸而免耳。自陈无择始发明之,而其为《三因极一方》,复语焉不详。李仲南为《永类铃方》,枝分派析详矣,而入理不精,比附未确。此书之所以作也。曰五科皆备焉,而独名证治何也?曰以言证治独详故也。是书出,而不知医不能脉者,因证检书而得治法故也。虽然,大匠之所取,平与直者准绳也。而其能用准绳者,心目明也。倘守死句而求活人,以准绳为心目,则是书之刻,且误天下万世,而余之罪大矣。家贫无费,假贷为之,不能就其半,会侍御周鹤阳公以按碁^[1]行县至金坛,闻而助成之,遂行于世。时

万历三十年岁次壬寅夏五月朔旦念西居士王肯堂字泰识

[1] 按碁(cuó 瘕):古代官名,掌管盐政的按察司官员。